

CONCERTS



Vendredi 28 septembre à 21h
place Evariste Gras

LES TURKISH TOILETS (Punk-rock)

Quatuor originaire de La Ciotat, les Turkish Toilets proposent un mélange de rock fiévreux et ludique, un bel équilibre de rage et de douceur saupoudré d'un brin d'humour. Toujours fougueux, le combo joue dans l'urgence la plus totale et prône un goût certain pour l'auto dérision. À mi chemin entre Nirvana, Sepultura et Mike Brant. Un peu comme une glace à la bière, finalement.

The La Ciotat native quartet, The Turkish Toilets, offer a mix of feverish and playful rock music, a fine balance of rage and sweetness peppered with a touch of humor. Always spirited, this combo plays under the pressure of a sense of urgency and stand for their taste for self mockery. Somewhere between Nirvana, Sepultura and Mike Brant. A bit like a beer flavored ice cream in fact.



Dimanche 30 septembre à 21h
place Evariste Gras

ABBAL (Musique traditionnelle de l'Italie du Sud)

La compagnie ARTETEK* présente, ABBAL, voyage musical à travers la musique traditionnelle de l'Italie du Sud. Un répertoire sans âge : chansons, danses, sérénades, musiques à boire et à danser toute la nuit, partant de Naples et de la Campanie, à travers les Pouilles, la Calabre et jusqu'en Sicile. Utilisant les instruments de la tradition, rythmes endiablés et voix venues du fond de l'âme amènent le public dans le «cercle magique» symbole d'union, moment initiatique, représentation de l'infini présent, espace de transe, matière et esprit : cercle de vie.

Invités spéciaux: Gino Cipolletta et Pòl Seïf

The AETEFKA company presents ABBAL, a musical trip throughout Southern Italy's traditional music. An ageless repertoire : songs, dances, serenades, drinking and all-night dancing music, from Naples and Campania, through Puglia, Calabria, and to Sicily. The use of traditional instruments, wild rhythms and soulful voices bring the audience into the «magic circle». A symbol of unity, an initiatory moment, an allegory of the infinite present, a place of trance, matter and spirit : the circle of life. Special quests: Gino Cipolletta et Pòl Seïf